



FACULTY
OF MATHEMATICS
AND PHYSICS
Charles University



**Memorandum of Understanding
between
Faculty of Mathematics and Physics,
Charles University, Prague, Czech Republic
and
Faculty of Electronics and Information Technologies,
Sumy State University, Sumy, Ukraine**

Faculty of Mathematics and Physics, Charles University, Prague, Czech Republic, and Faculty of Electronics and Information Technologies, Sumy State University, Sumy, Ukraine, (hereinafter referred to as the "Parties") conscious of the aspiration to extend international cooperation and having common intentions in the field of scientific research and education, have agreed on the following basic principles of collaboration:

1 Purpose of collaboration and goals

The purpose of the Memorandum is to promote collaboration in the area of joint scientific research and education between Faculty of Mathematics and Physics, Charles University, and Faculty of Electronics and Information Technologies, Sumy State University in the field of physics.

To achieve the above goals both Parties agree:

- to promote the exchange in various areas of education and research (academic and research staff, students)
- to promote signing an agreement on joint supervision at the doctoral level between two cooperating institutions (cotutelles) and joint degree programmes,
- to promote research cooperation in the fields of mutual interests,
- to render mutual assistance in raising the scientific qualifications of the academic staff,
- to promote the exchange of publications and documentation on current research,
- to share experiences in developing better teaching methods and techniques,
- to organize bilateral joint symposia, workshops and conferences,
- to recognize, in the case of possibilities and mutual interest, joint research programs and projects.

Both parties will make an effort to promote the exchange to their mutual benefits. Specific implementation details of particular exchanges, noted above and results from the agreement, shall be negotiated and approved by both Parties.

2 Exchange of research and academic personnel (visitors)

Parties will exchange professors, researchers, administrative and professional personnel and students based upon the principles of mutual interest. The number of personnel to be dispatched will depend on the purpose, time and period of dispatch and the limits of financial and other resources of the Parties. Terms and conditions thereof shall be decided on a case by case basis after mutual consultation.

3 Exchange of technical information

Technical information in the fields of mutual interest (e.g. light metals and their technology, investigation methods, etc.) in reproduced form of periodicals, books, non-proprietary reports and other references may be furnished when specifically requested by each party.

4 Promotion of Research Collaboration

Research activities will be conducted and promoted jointly when the staff of each organization finds it mutually beneficial. The subject, content, and conditions of each activity will be decided through mutual consultation. Every collaboration will have its own agreement/contract which addresses issues such as IPRs, funding pattern, disclosure of information etc.

5 Student Exchange

1) Duration of Stay

Duration of stay for students of both Parties shall not exceed one academic year and will normally start in October (winter term) or February (summer term) for Faculty of Mathematics and Physics, Charles University, and in September or January for Faculty of Electronics and Information Technologies, Sumy State University.

2) Number of Exchange Students

Each party will accept up to a maximum of 3 students under this agreement yearly. It shall be carried out on the basis of reciprocity and within the limits of financial and other resources of the Parties.

3) Selection of Exchange Students

Each Party will normally select the most suitable students to the host university based on language ability and academic excellence. Each case is to be approved individually and consent of the respective receiving Faculty is required.

4) Enrollment of Exchange Students

(a) Students (undergraduate, graduate and post-graduate) of Faculty of Mathematics and Physics, Charles University will register as exchange students of Faculty of Electronics and Information Technologies, Sumy State University and can attend lectures, seminars, and tutorials. Graduate and post-graduate students can also attend research projects.

(b) Students (undergraduate, graduate and post-graduate) of Faculty of Electronics and Information Technologies, Sumy State University will register as exchange students of Faculty of Mathematics and Physics, Charles University and can attend lectures, seminars, and tutorials. Graduate and post-graduate students can also attend research projects.

(c) Participating students will be subjected to the regulations of the host university.

5) Study Program and Evaluation

Each student will determine their study program at the host university in consultation with academic advisers of both host and home universities. Academic performance shall be evaluated according to the rules of the host university.

6) Academic Record and Accreditation

Each student will submit to the home university the academic record obtained at the host university and it will be accredited according to the rules of the home university.

7) Tuition

Each student shall be exempted from the payment of any entrance examination fees, admission fees and tuition fees of the host university, provided that the student maintains regular student status at the home university.

8) Accommodation

The host university will assist students in finding accommodation at a reasonable cost.

9) Financial Responsibility

Exchange students will be responsible for their own expenses, including travel expenses, accommodation costs and health care fees.

6 Maintenance of secrecy

It is understood that the parties shall not disclose any confidential information of the other party or mutual activities to any third party. Agreements governing the exchange of specific proprietary information will be negotiated and put in place prior to any exchange.

7 Intellectual Property Rights

This Memorandum shall not be construed as any transfer, assignment or infringement of any intellectual property rights between the two parties.

8 Insurance

All participants of the exchange programme are required to have a valid health and liability insurance policy acquired in their home country prior to their departure for the host country.

9 Personal Data Protection

Each party shall comply with its obligations under all applicable data protection and privacy legislation and regulations. Personal data processing (particularly document management and archival policy) at Charles University is regulated in accordance with EU Regulation 2016/679 of the European Parliament and of the Council on General Data Protection Regulation.

10 Effective period of this memorandum

This Memorandum will remain effective for five (5) years from the date of signing, and is renewable thereafter for a five-year term subject to mutual consent. The period of validity of this Memorandum may be amended or terminated within this period by either party by giving at least six months notice in writing to the other party.

If any doubts should arise in the interpretation of the provisions of this agreement or problems about matters not described therein, both parties shall consult with each other and make every effort to settle any differences amicably in the spirit of this Memorandum.

For clarity, both parties acknowledge and agree that this Memorandum is non-binding and that neither party may enforce any provision of this agreement against the other party.

This Memorandum has been prepared in 2 (two) original (identical) copies, in English and all original copies hereof are identical and legally equal.

On behalf
of the Faculty of Mathematics and Physics

Charles University,
Prague, Czech Republic

Signature: _____
Dean
doc. RNDr. Miroslav Rokyta, CSc.

Date: 29-11-2021
Ke Karlovu 3, 121 16 Prague 2,
Czech Republic

Univerzita Karlova
Matematicko-fyzikální fakulta
děkanát
121 16 Praha 2, Ke Karlovu 3
IČ: 00216208, DIČ: CZ00216208
(3)

On behalf
of the Faculty of Electronics and Information
Technologies

Sumy State University
Sumy, Ukraine

Signature: _____
Dean
Assoc. prof. Oleksii Drozdenko, PhD.

Date: 13.09.2021
2, Rymskogo-Korsakova St.,
40007 Sumy, Ukraine

On behalf
of the Sumy State University
Sumy, Ukraine

Signature: _____
Dr. Kostyantyn Kyrychenko
Head of the International Affairs Department

Date: 13.09.2021
2, Rymskogo-Korsakova St.,
40007 Sumy, Ukraine

